



Po Leung Kuk
Lo Kit Sing (1983) College

保良局羅傑承(一九八三)中學

Cheung Hong Estate, Tsing Yi, N.T., Hong Kong

香港新界青衣長康邨

Tel: 2497 7110

Fax: 2431 1156

P23091

Dear Parents,
各位家長：

Cultural Exchange Study Tour to Ningbo Sister School

寧波姊妹學校文化交流團

We are glad to inform you that after the interview, your child has been selected to join the Cultural Exchange Study Tour to Ningbo Sister School. Details of the tour are as follows:

茲通知 貴子弟已成功入選本校舉辦之寧波姊妹學校文化交流團。詳情請參看以下資料：

Activity 活動	Cultural Exchange Study Tour to Ningbo Sister School 寧波姊妹學校文化交流團
Date 日期	1 April 2024 to 4 April 2024 (Total: 4 days) 2024 年 4 月 1 至 4 月 4 日 (共四天)
Sister School 姊妹學校	Ningbo Zhong Xing Secondary School 寧波市鎮海區中興中學
Target 對象	Form 1 to Form 5 students 中一至中五級同學
Quotas 名額	26 students 26 名學生
Accompanying Teachers 隨行老師	Ms Cheung Suk Yee, Ms Chan Nga Fun, Mr Cheung Ka Ho, Ms Mak Yuet Ngor 張淑儀副校長，陳雅芬老師，張家豪老師，麥月娥老師
Organizer 協辦機構	Charming Holidays Ltd. 翠明假期有限公司
Tour Fee 團費 (Tips are included.) (Insurance Fee is not included) (已包括小費) (不包括保險費)	Tour Fee: \$4930 Each student pays \$1500. The remaining amount is subsidized by the school. (The student who receives the full grant of School Textbook Assistance / is a CSSA recipient pays \$700. The remaining amount is subsidized by the school.) 團費: \$4930 學生支付\$1500，餘額由學校支付。 (書簿津貼全額 / 綜援學生支付\$700，餘額由學校支付。)
Insurance Fee 保險費用	All students are required to buy travel insurance. They may buy it themselves or buy it through the travel agency (\$66 each). 所有參加學生均須購買旅遊保險，同學可選擇自行購買或透過旅行社購買 (每位 \$66)。
Payment 繳費	The fee will be collected through the e-payment system. The arrangement of the payment will be announced later. 該費用將以電子繳費系統收取，詳情稍後公佈。
Itinerary 行程	See the attached page. 見附頁
Remarks 備註	The following documents have to be submitted to the <u>Project Organizer, Mr Lam Chak Kiu, Borghini (D06) on or before 2 February 2024 (Fri):</u> 1. A photocopy of the student's HKID card 2. A photocopy of the student's Mainland Travel Permit for Hong Kong and Macau Residents 以下文件須於 <u>2024 年 2 月 2 日 (星期五) 或之前繳交項目統籌林澤喬先生 (D06):</u> 1. 學生之香港居民身份證副本 2. 學生之港澳居民來往內地通行證副本
Teacher-in-charge 負責老師	Ms Cheung Suk Yee 張淑儀副校長
Enquiry 查詢	Please call 2497 7110。 請致電 2497 7110

Please acknowledge by replying the slip below **on or before 2 February 2024.**

敬請於二零二四年二月二日或之前填妥回條。

Po Leung Kuk Lo Kit Sing (1983) College
保良局羅傑承(一九八三)中學

Law Wing Chung, Principal 羅穎忠校長

31st January, 2024 二零二四年一月三十一日



E-class Reply Slip

電子通告回條

I acknowledge the above captioned circular regarding the Cultural Exchange Study Tour to Ningbo Sister School. I*

本人知悉 貴校來函有關「寧波姊妹學校文化交流團」事宜。本人*

- ☐ agree with my child joining the above tour. 同意敝子弟參加上述文化交流團。
- ☐ would like to buy the travel insurance for my child through the travel agency (\$66).
欲透過旅行社替敝子弟購買旅遊保險 (\$66)。
- ☐ would like to buy the travel insurance ourselves.
欲自行替敝子弟購買旅遊保險。
- ☐ disagree with my child joining the above tour. 不同意敝子弟參加上述文化交流團。

*請於適當□內填上“✓”號。

行程 Itinerary

天數	行程
第一天： 4 月 01 日(一)	香港機場集合→杭州→杭州大學交流活動→前往寧波→南塘老街
第二天： 4 月 02 日(二)	到中興中學交流活動
第三天： 4 月 03 日(三)	參觀天一閣
	參觀寧波博物館
	參觀鄭氏十七房
第四天： 4 月 04 日(四)	寧波→前往上海→時間許可額外行程：城隍廟商業街及南京路 或 武康路及田子坊→乘機回港→香港機場解散

* 以上資料只供參考，最後安排將應當地實際情況作出調動，包括變更前後次序。